

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА  
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ(12) **ЗАЯВКА НА ИЗОБРЕТЕНИЕ**

(21)(22) Заявка: 2016142437, 31.03.2015

Приоритет(ы):

(30) Конвенционный приоритет:

29.04.2014 DE 10 2014 106 010.5

(43) Дата публикации заявки: 28.04.2018 Бюл. № 13

(85) Дата начала рассмотрения заявки РСТ на  
национальной фазе: 28.10.2016

(86) Заявка РСТ:

EP 2015/056998 (31.03.2015)

(87) Публикация заявки РСТ:

WO 2015/165676 (05.11.2015)

Адрес для переписки:

109012, Москва, ул. Ильинка, 5/2, ООО  
"Союзпатент"

(71) Заявитель(и):

СИГ ТЕКНОЛОДЖИ АГ (СН)

(72) Автор(ы):

ФОН БИРГЕЛЕН Бернд (DE),

ГЁТГЕНС Леонхард Сильвестр (DE)

(54) **УСТРОЙСТВО ДЛЯ НАСТРОЙКИ И РЕГУЛИРОВКИ КОЛИЧЕСТВА ПРОТЕКАЮЩИХ  
ТЕКУЧИХ СРЕД И/ИЛИ НАПРАВЛЕНИЯ ПРОТЕКАНИЯ ТЕКУЧИХ СРЕД И ПРИМЕНЕНИЕ  
УСТРОЙСТВА ПРИ СТЕРИЛИЗАЦИИ УПАКОВОК ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ**

## (57) Формула изобретения

1. Устройство (1) для настойки или регулировки количества протекающих текучих  
сред и/или направления протекания текучих сред, содержащее:- корпус (2) с, по меньшей мере, двумя впусками (3) и/или выпусками (4a, 4b, 4a', 4b',  
4c),- по меньшей мере, одну ручку (8, 8', 8''), которая подвижным образом расположена  
внутри корпуса (2), и- по меньшей мере, один закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c), который  
расположен внутри корпуса (2) и подвижным образом соединён с ручкой (8, 8', 8''),- причём ручка (8, 8', 8'') и соединённый с ней закрывающий элемент (10a, 10b, 10a',  
10b', 10c) расположены и соединены друг с другом таким образом, что посредством  
закрывающего элемента (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) может быть перекрыт, по меньшей  
мере, один впуск (3) и/или выпуск (4a, 4b, 4a', 4b', 4c), и- причём закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) и/или, по меньшей мере,  
один впуск (3) и/или выпуск (4a, 4b, 4a', 4b', 4c) имеет изогнутую уплотнительную  
поверхность (12a, 12b) для герметизации впусков (3) и/или выпусков (4a, 4b, 4a', 4b',  
4c),

отличающееся тем, что

закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) и/или, по меньшей мере, один впуск

(3) и/или выпуск (4a, 4b, 4a', 4b', 4c) имеет сферическую уплотнительную поверхность (12a, 12b).

2. Устройство по п. 1, отличающееся тем, что ручка (8, 8', 8'') имеет, по меньшей мере, одно проходное отверстие (16), через которое два закрывающих элемента (10a, 10b, 10a', 10b', 10c), которые расположены на противоположных сторонах ручки (8, 8', 8''), соединены друг с другом.

3. Устройство по п. 2, отличающееся тем, что проходное отверстие (16) имеет диаметр (D), который больше, чем минимальный диаметр ( $D_{\min}$ ), который имеют оба соединённых друг с другом закрывающих элемента (10a, 10b, 10a', 10b', 10c).

4. Устройство по п. 2 или 3, отличающееся тем, что проходное отверстие (16) имеет диаметр (D), который меньше, чем максимальный диаметр ( $D_{\max}$ ), который имеют оба соединённых друг с другом закрывающих элемента (10a, 10b, 10a', 10b', 10c).

5. Устройство по п. 1, отличающееся тем, что закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) посредством шарового шарнира (17'') подвижным образом соединён с ручкой (8, 8', 8'').

6. Устройство по одному из пп. 1-5, отличающееся тем, что ручка (8, 8', 8'') выполнена с возможностью поворота вокруг поворотной оси (9, 9'), которая имеет жёсткое расположение относительно корпуса (2).

7. Устройство по одному из пп. 1-6, отличающееся тем, что впуски (3) и/или выпуски (4a, 4b, 4a', 4b', 4c) на своём расположенном в корпусе (2) конце (7a, 7b, 7a', 7b', 7c) выполнены круглыми.

8. Устройство по одному из пп. 1-7, отличающееся тем, что ручка (8, 8', 8'') содержит, по меньшей мере, две подвижным образом соединённые друг с другом части (8a, 8b, 8c), причём первая часть (8a) осуществлена с возможностью поворота вокруг поворотной оси (9, 9'), которая имеет жёсткое расположение относительно корпуса (2) и вторая часть (8b) и каждая следующая часть (8c) выполнена с возможностью поворота вокруг, по меньшей мере, одной поворотной оси, которая имеет жёсткое расположение относительно смежной части (8a, 8b, 8c).

9. Устройство по п. 8, отличающееся тем, что, по меньшей мере, один закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) подвижным образом соединён с первой частью (8a) ручки, и/или, что, по меньшей мере, один закрывающий элемент (10a, 10b, 10a', 10b', 10c) подвижным образом соединён со второй частью (8b), и/или с каждой следующей частью (8c) ручки.

10. Устройство по одному из пп. 1-9, отличающееся тем, что содержит исполнительный орган (18) для перемещения ручки (8, 8', 8''), расположенный снаружи корпуса (2).

11. Устройство по п. 10, отличающееся тем, что исполнительный орган (18) механически соединён с ручкой (8, 8', 8'').

12. Устройство по п. 10, отличающееся тем, что исполнительный орган (18) бесконтактно, в частности, магнитным способом, соединён с ручкой (8, 8', 8'').

13. Устройство по одному из пп. 1-12, отличающееся тем, что несколько ручек (8, 8', 8'') посредством общей линейной направляющей (20) или посредством, соответственно, отдельной линейной направляющей (25) подвижным образом соединены с корпусом (2).

14. Устройство по п. 13, отличающееся тем, что содержит, по меньшей мере, одну, с возможностью вращения соединённую с корпусом (2), регулировочную шайбу (21) с, по меньшей мере, одним, направленным вовне или внутрь, контуром (24) для радиального смещения ручек (8, 8', 8'').

15. Применение устройства (1) по одному из пп. 1-14 для настройки или регулировки количества протекающих текучих сред и/или направления протекания текучих сред при стерилизации упаковок для пищевых продуктов и/или их содержимого.